



**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS A :**

Bid Receiving/Réception des soumissions
Procurement & Contracting Services / Services
d'acquisitions et des marchés.
Visitor Center
73 Leikin Drive/73, promenade Leikin
Visitor Center
Ottawa, Ontario K1A 0R2
Attn: Megan McCoy

**QUESTION AND ANSWER –
SERIES I**

**QUESTIONS ET
RÉPONSES – SÉRIE I**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments: - Commentaries :

THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY
REQUIREMENT

LE PRÉSENT DOCUMENT COMPORTE UNE
EXIGENCE EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

Title – Sujet Enlèvement de fumier et de rabotures – GRC Carrousel et Équitation		Date le 23 juin 2014
Solicitation No. – N° de l'invitation 201403940		Questions et Réponses – Série I
Client Reference No. - No. De Référence du Client		
Solicitation Closes – L'invitation prend fin		
At / à :	02:00 P.M.	EDT(Eastern Daylight Saving Time) HAE (heure avancée de l'Est)
On / le :	2 juillet, 2014	
F.O.B. – F.A.B Destination	GST – TPS See herein	Duty – Droits See herein
Address Inquiries to – Adresser toute demande de renseignements à Steve Lafontaine		
Telephone No. – No. de téléphone 613-843-3809		Facsimile No. – No. de télécopieur 613-825-0082

Delivery Required – Livraison exigée See herein	Delivery Offered – Livraison proposée
Vendor/Firm Name, Address and Representative – Raison sociale, adresse et représentant du fournisseur/de l'entrepreneur:	
Telephone No. – No. de téléphone	Facsimile No. – No. de télécopieur
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) – Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date



QUESTIONS ET RÉPONSES – SÉRIE I

Question n° 1

Ma question porte sur la Partie 3 – Instructions pour la préparation des soumissions. D'après la Section I : Soumission technique, le soumissionnaire doit démontrer qu'il comprend les exigences contenues dans la demande de soumissions, tout en précisant comment il respecte ces exigences. Avons-nous besoin d'expliquer la méthode que nous adopterons pour ramasser le fumier et les rabotures (arrivées sur les lieux, types de récipients, procédure pour charger les récipients, etc.)?

Réponse n° 1

Les soumissionnaires doivent démontrer qu'ils comprennent la façon dont ils satisfont aux exigences obligatoires de la demande de soumissions. Ils n'ont pas besoin d'expliquer la méthode utilisée pour ramasser le fumier et les rabotures; cependant, les soumissionnaires doivent démontrer leur capacité de le faire et décrire de manière exhaustive, concise et claire la manière dont ils effectueront le travail.

Question n° 2

En ce qui concerne la Section III : Attestations, les attestations doivent-elles être achevées à la date de clôture des soumissions?

Réponse n° 2

Bien que les attestations ne soient pas nécessaires à la date de clôture des soumissions, elles le sont avant l'attribution du marché.

Question n° 3

En ce qui concerne la Section III : Attestations, où dans la demande de proposition se trouve le document que je dois remplir?

Réponse n° 3

Veuillez vous reporter à l'annexe D, Attestations.